

Telegraful

Organ național-bisericesc. — Intemeiat în 1858

Apare zilnic



Str. Șaguna 8

Sibiu

2 ex. (Of.)

Asociațiunea pentru literatura română și cultura poporului român

Abonamentul:
Un an 2000 Lei. — Șase luni 1000 Lei. — Trei luni 600 Lei. — O lună 200 Lei. — Pentru bănci, autorități și străinătate un an 5000 Lei. — Pentru America 3 Dolari. Abonament de sprijin 5000 Lei.

Articole și corespondențe
se adresează REDACȚIEI Telegraful Român Sibiu strada Mitropoliei Nr. 45. — Articole nepublicate nu se înapoiază. — Scrisori nefrancate se refuză.

Prețul inserțiunilor
un cm.² 10 Lei pentru o dată, dacă se publică de mai multe ori se dă rabat corespunzător

Abonamentele și inserțiunile
se adresează ADMINISTRAȚIEI ziarului Telegraful Român, Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 45

De prof. Constantinescu-Iași despre Biserică

După actul important dela 23 August, care a schimbat esențial și în chip fericit orientarea României din punctul de vedere al politicii externe și al organizării interne pe plan politic și social, în regimul de libertate, care s'a instaurat, au ieșit la cuvânt și la manifestare mari și dinamice idei de progres și de dreptate națională și socială, înăbușite până la acea dată.

Am urmărit cu un viu interes manifestările acestor forțe nouă prin organele de presă, atât pentru justetea multora din lozincile lor, cât și pentru a vedea ce gândesc despre rolul Bisericii în așezarea adusă sau în curs de-a fi adusă în viața poporului român de evenimentele și de forțele în desfășurare.

Așteptarea e drept că a trebuit să fie puțin cam lungă, dar a fost răsplătită cu o bucurie reală și cu atât mai substanțială, cu cât a venit din partea unui reprezentant de seamă al partidului comunist, adică al acelei forțe politice dela care propaganda exagerată de până acum ne obișnuise să o așteptăm mai puțin.

Această bucurie ne-a prilejuit-o rândurile frumoase pe cari le-a scris despre rolul Bisericii în viața neamului nostru, dl prof. univ. Constantinescu-Iași, membru de frunte al partidului comunist, în ziarul „România Liberă”, Nr. 44 din 29 Septemvrie. Aceste aprecieri pozitive Domnia Sa le unește cu rugămintea adresată Bisericii de-a veni să se alăture la lupta poporului român pentru realizarea năzuințelor sale naționale și sociale, aducând binecuvântarea ei, întrucât Domniei Sale i se pare că până acum Biserica e singura instituție care stă încă de o parte.

Observând că cel puțin Biserica ardeleană și-a spus în chip răspicat cuvântul de aprobare și de binecuvântare față de noua orientare a României, prin Pastorală I. P. Sf. Mitropolit Nicolae, prea din destul „lămuritoare” ca și prin tot ce se scrie în „Telegraful Român”, devenit de atunci organ cotidian, — tocmai pentru a sublinia aderența sa la evenimentele în curs, — ne facem deocamdată plăcuta datorie de-a reproduce câteva pasagii din articolul dlui prof. Constantinescu-Iași, cari ni s'au părut mai grăitoare pentru modul favorabil cum privește Domnia Sa — și credem că tot partidul comunist — rolul Bisericii în viața poporului român.

„Poporul român, zice Domnia Sa, în marea lui majoritate, profesează credința ortodoxă, ca și cele mai multe popoare slave, ca și popoarele Uniunii Sovietice, cu care ne leagă de altfel un trecut bogat de relații bisericești și fapte de credință. Putem oare nega acest trecut, de care o politică greșită a conducătorilor fărăi dela 1919 încoace ne-a rupt — cu o mică întrerupere numai — și putem desființa o realitate vie: existența Bisericii ortodoxe din Uniunea Sovietică”.

Nu putem decât să mulțumim dlui prof. Constantinescu-Iași de pomenirea acestui trecut și de tăria cu care afirmă că el nu poate fi desființat, tărie care nu este echivalentă decât de aceea cu care afirmă existența vie a Bisericii ortodoxe din Uniunea Sovietică, marea noastră soră, pe care știind-o de aci înainte iarăși aproape și gata să o ajute ca în trecut, Biserica ortodoxă română se simte mai întărită și mai susținută pe calea aspirațiilor ei.

Iar în altă parte a articolului citat, dl prof. Constantinescu-Iași, după ce enumeră un șir de mari figuri de ierarhi și preoți din trecutul Bisericii noastre, cari au luptat și au suferit pentru aspirațiunile mari ale neamului, încheie: „toate aceste figuri sunt cheazășie că Biserica română a știut să fie alături de întreg poporul atunci când destinele sale au pornit spre făgașe noi”.

I. P. Sf. Mitropolit NICOLAE printre răniți

Duminecă după masă, I. P. S. nostru Mitropolit Nicolae a coborât între răniți din clădirea Școalei Normale de băieți „A. Șaguna”. Înaltul Ierarh a mers din salon în salon, a poposit lângă fiecare rănit, s'a interesat de suferința lui și a dus peste tot cuvinte de mângăiere și îmbărbătare.

De Dr. Stoenescu, șeful spitalului, a slujit lămuriri asupra răniților.

I. P. Sf. Sa a stat de vorbă și cu soldații și ofițerii ruși care se găsesc în spital și cari fac cea mai bună impresie.

Vizita I. P. S. Mitropolit a lăsat o impresie deosebit de încurajătoare, iar cărticelele de rugăciuni, iconițele și cruculițele, distribuite răniților de I. P. S. Sa, vor aminti eroilor noștri chipul ierarhului luptător pentru vrerile mari ale neamului.

Londra 3 — Puternice formațiuni de fortărețe sburătoare atacă mereu trecătoarea Brenner, principala rută de aprovizionare a trupelor marelui Kesselring de pe frontul italian.

Deschiderea școalelor

Cursurile la șoale normale și seminarii teologice, cu localuri libere, se deschid la 15 Octomvrie 1944; la cele cu localuri ocupate sau avariate, la 1 Nov. Instrucția militară e suprimată din program, spre a se câștiga timp pentru cultura profesională.

La școala normală „Andrei Șaguna” de băieți cursurile vor începe la 15 Oct. a. c.

Abrogare

Decretul din August 1941, relativ la introducerea în armată a pedepsei corporale, este abrogat prin nou decret, semnat de M. Sa Regele Mihai I, la propunerea dlui general Racoviță, ministrul de război.

Consumul cărnii

București 3 — Carnea se va vinde, în viitor, numai pe bază de cartelă. Rația săptămânală de carne crudă a fost fixată la 500 grame de persoană, iar cea de carne preparată la 200 grame.

Consumul cărnii este permis numai în zilele de Sâmbătă și Duminecă. Fac excepție paserile și peștii.

Spunând aceasta dl prof. Constantinescu-Iași are toată „încrederea” că așa va face Biserica noastră și de astădată și în tot viitorul. Și de sigur că Biserica românească merită această încredere.

Tocmai de aceea ne-am mirat văzând în ziarele din 1 Oct. o notiță, potrivit căreia comitetul Societății Scriitorilor Români într'o ședință secretă, luând în discuție „Platforma Partidului Comunist”, a cerut să se adauge în ea și „separarea Bisericii de Stat”.

Pe noi nu ne sperie asemenea glasuri, dar ni se pare ciudat ca tocmai scriitorii cari, prin rostul lor, trebuie să adâncească perspectivele de viață spirituală a neamului, vin cu asemenea propuneri cari sunt menite să stingherească lucrarea de îmbogățire și de desvoltare sufletească a poporului.

Ideea separației vine din premiza că religia este o chestiune privată. Dar evident că nici o putere spirituală plină de efecte în jurul omului nu e o chestiune privată. Cu atât mai puțin religia care dela om se transmite la om și influențează decisiv atât sufletul in-sului cât și relațiile sociale.

Și apoi e chestie privată pentru Stat hrana spirituală a poporului, direcția lui de formare sufletească?

Atunci ce preocupare nu e chestie privată? Cu cât e mai puțin privată știința, instrucția, economia, sănătatea etc.?

Cu cât sunt mai strânse legăturile acelu comitet de scriitori cu poporul, decât ale Bisericii, care pentru el ființează și pe el îl încălzește în fiecare zi, ca să aibă calitatea să declare, în numele poporului, că Biserica trebuie separată de Statul care nu e decât expresia poporului?

Din fericire rândurile citate din articolul dlui prof. Constantinescu-Iași, care reprezintă, sperăm, opinia partidului comunist, arată față de rolul Bisericii o înțelegere, care cumpănește cu mult mai greu decât opinii „private” ca cele amintite.

D. S.

Invățătura zilei

Dacă oamenii ar trece, măcar odată pe lună, printr'un cimitir, poate nu s'ar mai îndușmăni uni pe alții. Și-ar da fiecare seama că, în cele din urmă, toți acolo ajungem.

I. Colan

CALENDAR CREȘTIN

Biserica ortodoxă prăznuiește:
Mercuri 4 Oct. — M. Ieroteiu
Joi 4 Oct. — M. Haritina



Preoți cu crucea'n frunte

Traian Costea

Crucile de mucenici proaspeți cari împânzesc pământul Ardealului de Nord dela 1940 încoace, mărturisesc un adevăr: în procesul milenar al urii ungurești, noi suntem cei ce-am adus jertfe. Și jertfa dă, totdeauna, drepturi imprescriptibile.

În șiragul preoților răpuși de barbaria ungurească, este și Traian Costea din comuna Trăsnea, Prologul martirajului său, așa cum ni-l descriu documentele oficiale, este jalnic.

În ziua de 9 Septembrie 1940, trupele maghiare, îndată după intrarea lor în satul Trăsnea, au deschis un violent foc de arme, mitraliere, tunuri și greade. După încetarea primelor salve, soldații unguri au alergat din casă în casă incendiind gospodăriile și împușcând pe oricine întâlneau în cale. Aici și-a aflat moartea mai bine de o sută de persoane. Ucigașii n'au cruțat nici femeile și nici copiii. Au fost răpuse mișelește peste 30 femei, o spuză de copii mai mici de 12 ani și un copil de doi ani au fost țanțuți în plin cu o grenadă. După câteva ceasuri de feroare și măcel soldații unguri — cari veneau în numele unei civilizații pe care nu și-au putut-o agonisi niciodată — au prins și pe preotul satului, Traian Costea. L-au legat și batjocorit în răsetele cele mai sălbătice. Dela o vreme, sătui de a-l mai bate, l-au împușcat în cap. Târât apoi în pridvorul casei sale, au incendiat casa, cu ea a ars și trupul preotului Traian Costea.

Crucile martirilor acestora vor fi loc de pelerinaj pentru noi. Pentru trecători ele vor fi un semn, că aici începe o țară zidită pe moaște de martiri — și că desrobirea acestui pământ este definitivă.

Nicodim Belea

FARMACIILE DE SERVICIU

Marti 3 Oct. Eric Müller Piața Regle Ferdinand 10
Mercuri 4 Oct. Siegfried Timal, str. Turnului 18
Joi 5 Oct. Friederic Zobel str. Oanei 2

Academicieni arestați

Unii membri, ai Academiei franceze, au întreținut legături de prietenie cu germanii ocupanți ai Parisului. Trei, dintre acești academicieni, au fost arestați și puși în fața justiției. Generalul De Gaulle, conducătorul Franței, omul energic care vrea să reconstruească țara atât din punct de vedere material, cât și moral, refuză orice milă și iertare pentru cei ce se abat dela datorie.

Spaimă cumplită la Budapesta

Informațiile apărute în gazete elvețiene arată, că în capitala ungară sporește zilnic atmosfera de mare spaimă, produsă de ungurii refugiați din ținuturile dela răsărit. Poliția face arestări în masă, dar svonurile alarmante circulează mai departe. Guvernul ungar e învinovățit pe față, că a pierdut ocaziile de-a se desface de alianța funestă cu Germania.

Paza lui Hitler

Stockholm 3 — Știri sosite aici din Germania, arată că măsurile pentru paza personală a cancelarului Adolf Hitler au fost considerabil sporite.

Toți vizitatorii lui Hitler, inclusiv generali și diplomați, sunt supuși în prealabil unei percheziții minuțioase. O escadrilă de avioane de recunoaștere face în permanență paza aeriană a cartierului său secret.

O nouă ofensivă

Moscova 3 — Trupele sovietice au creat un nou focar de luptă pe frontul răsăritean, prin puternica ofensivă deslănțuită împotriva trecătorilor din munții Beschizi, cari duc în Cehoslovacia.

Pe de altă parte, puternice forțe sovietice stau gata de asalt împotriva Belgradului.

Prețul sfeclei de zahăr

București 3 — Prețul sfeclei de zahăr din recolta anului acestuia a fost fixat la Lei 60.000 vagonul loco gara producător.

O primă de Lei 10.000 la vagon se acordă tuturor producătorilor predau fără întârziere cantitățile de cari dispun.

Aviz

Facultatea de Drept din Cluj-Sibiu aduce la cunoștința studenților, că examenele sesiunii de toamnă se țin între 16—30 Octombrie 1944. Ordinea examenelor va fi afișată la Facultate.

Examenele de admitere în anul I urmează în zilele de 16—18 Octombrie 1944.

Inscriserile pentru toate aceste examene se fac în 12 și 13 Octombrie 1944.

Inscriserile, în anul școlar 1944/1945, încep la data de 10 Octombrie 1944.

Decanatul

Chestura Poliției Sibiu

Se aduc la cunoștința proprietarilor de autovehicole motomecanizate următoarele:

1. Permisele de circulație pentru autovehicole preschimbate conf. D. M. Nr. 28 din 28 Ma 1944, rămân valabile; 2. Pe lângă aceste permise, pentru ca un autovehicol să poată fi folosit, va trebui să existe asupra persoanelor care îl folosesc, un permis de circulație româno-sovietic ce se va elibera de Direcțiunea Sup. a Motomecanizării.

Cei vizați de prezenta înștiințare vor înainta o cerere care va cuprinde următoarele date: a) Numele persoanei care folosește autovehicolul, iar la mașinile proprietatea serviciului se va scrie numele conducătorului respectiv; b) Tipul și modelul autovehicolului; c) Nr. motorului; d) Nr. de circulație; e) Nr. permisului special de circulație dat de M. I. A. P. R. C.; f) Avizul autorităților; g) Fotocopie după actul de proprietate cu Nr. de aprobare de cumpărarea autovehicolului.

Cererile astfel completate și însoțite de actele menționate se vor înainta la această Chestură până în ziua de 7 Oct. 1944 ora 12.

NOU DESCHIS!

NOU DESCHIS!

în strada Târgul Vinului Nr. 8

Atelierul HIDRO-TEHNICA

Întreprindere pentru instalațiuni și reparațiuni sanitare, apă, canal, calorifer, sudură și gaz, cu prețuri convenabile execută prompt

NICHIFOR GREGORIAN

Situația Austriei

Londra 3 — Instrucțiunile oficiale pornite dela Londra și adresându-se poporului austriac, cer ca acesta să dea dovezi precise de voința sa de eliberare și independență, alcătuiind nuclee de rezistență. Numai așa poate fi asigurată Austria că nu va deveni teatru de război și va avea un tratament special la încheierea păcii.

Problema Traciei

Ankara 2 — Corespondentul din Sofia al ziarului Ienisaba din Istanbul transmite, în legătură cu

refuzul Bulgarilor de a evacua Estul Macedoniei și Tracia:

O comisie, compusă din 2 comisari bulgari, 2 greci și un turc, va stabili pe bază de documentări statistice și demografice modalitățile cele mai drepte, pentru ca noile frontiere care se vor stabili, să corespundă cât mai mult adevărului.

A început „Bătălia Rinului“

Londra 3 — Generalul Eisenhower a concentrat puternice formațiuni de care blindate pe un front de 80 km., în vederea asaltului final asupra regiunii Rinului.

Din sectoarele deținute de generalii Dempsey și Hodges deasemenea se anunță mari mișcări de trupe.

SITUAȚIA FRONTURILOR

Marele Stat Major al Armatei Române a dat următorul comunicat asupra operațiunilor din ziua de 2 Octombrie:

În Transilvania centrală, trupele noastre au executat mai multe atacuri locale pe cursul mijlociu al Mureșului.

În Transilvania de Vest și Ungaria, lupte în curs cu forțele germane și maghiare.

În suplimentul la comunicatul Marelui Stat Major al Armatei române privitor la operațiunile desfășurate în ziua de 2 Octombrie a. c., se precizează că trupele noastre de pe cursul mijlociu al Mureșului au realizat o înaintare către Bandul de Câmpie.

În Ungaria, trupele noastre și trupele sovietice dețin ferm pozițiile lor din zona Macău, Gyula și Segedin, împotriva reacțiunii germano-maghiare.

La Vest de Timișoara și în sudul Banatului, forțele germane cari luptă în acea regiune sunt măcinate metodic de trupele sovietice.

Frontul din Răsărit

Londra 3 — Comunicatul sosit dela Moscova anunță că nici o schimbare importantă nu s'a produs pe front.

Berlinul și Budapesta vorbesc depre lupte grele la frontiera dintre Polonia și Cehoslovacia.

În Varșovia situația cotinuă să fie cât mai gravă. Generalul

Bor anunță pierderea unui cartier al Varșoviei.

Toate partidele politice din Slovacia, cu excepția celui catolic [Hlinka], participă la lupta pentru alungarea ocupanților nazisti. Capitala noului guvern de eliberare este marele centru minier și industrial Banjska-Bistria.

Frontul din Balcani

Londra 3 — În Jugoslavia, atacurile patrioților cotinuă în direcția Belgrad.

În Grecia, trupele grecești controlează câteva insule. În Nord, patrioții au tăiat linia care merge spre Tracia de Vest.

Cu privire la Bulgaria, se anunță că dl Cordell Hull a declarat ieri că problema păcii pentru Bulgaria se află în studiu la Consiliul consultativ, care nu s'a pronunțat încă.

Frontul din Apus

Londra 3 — Germanii au atacat la Merckstein la Nord-Est de Aix-La Chapelle. O telegramă de pe front anunță că a fost cucerită localitatea Châmbre.

Peste 1200 bombardiere grele au atacat în cursul zilei de ieri Colonia, Kassel și alte localități.

În Italia, trupele aliate au realizat înaintări în sectorul Adriaticii și pe frontul din interior.

Londra 3 — Un purtător de cuvânt aliat a avertizat populația din valea râului Escut să ia măsuri de prevedere pentru iminențele atacuri grele ale bombardierelor.

Ultima Oră

Londra 3 — Pentru întâia oară, dela 11 Iunie încoace, comunicatul militar sovietic spune că pe ziua de ieri nu s'a semnalat nimic important pe tot frontul.

E liniștea care premerge furtunii — spune cercurile londoneze — reamintind puternicele ofensive deslănțuite după 11 Iunie a. c.

Londra 3 — Atacul general împotriva liniei Siegfried a fost deslănțuit. O bună parte din lucrările fortificate sunt în flăcări. Trupele generalului Hodges amenință direct orașele Colonia și Bonn.